

Modèle CCYC : ©DNE																					
Nom de famille (naissance) : <small>(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)</small>																					
Prénom(s) :																					
N° candidat :											N° d'inscription :										
<small>(Les numéros figurent sur la convocation.)</small>																					
Né(e) le :			/			/															



1.1

L'ensemble du sujet porte sur l'**axe 2** du programme : **Espace privé et espace public.**

Il s'organise en deux parties :

1. Compréhension de l'écrit
2. Expression écrite

Documento 1: Las niñas no son nada

En una calle pequeña, próxima a la fuente de la Cibeles, nace en 1898 la niña Concepción Josefa Pantaleona. [...] Concha¹, criada bajo las estrictas normas de conducta que se aplicaban a las niñas en los ambientes burgueses, reveló desde muy pequeña un carácter indómito² y recibió por ello reprimendas, reproches e incluso alguna respuesta seca y brutal por no ajustarse a lo que se esperaba de una señorita. Ella no olvidó jamás esa incomprensión con la que fue tratada por sus padres y se construyó a sí misma en contra de la educación que le fue asignada. Criada³ como tantas niñas de su época en colegios bien en los que sólo se aprendían boberías⁴ de sustancia, tuvo aspiraciones desde muy chica. Su inspiración más temprana fue la cartografía y todos aquellos saberes que nos preparan para conocer la amplitud del mundo. Fue una criatura fascinada por los mapas, la geografía y los medios de locomoción que caracterizaban la modernidad de principios de siglo. Ya desde pequeña, en sus veraneos santanderinos⁵ y luego donostiarra, la niña Concha miraba los barcos con el convencimiento de que algún día partiría en alguno de ellos, para descubrir lo que había más allá del horizonte, sí, pero también para no rendirse a la vulgaridad burguesa ni a los encorsetados⁶ sueños femeninos.

Cuenta que en una ocasión fue un amigo de sus padres a hacerles una visita e hizo a sus hermanos la pregunta típica que se les formula a los niños: "Pequeños, ¿qué queréis ser de mayores?". Viendo que a ella no le preguntaba nada, se adelantó a decir con entusiasmo: "Yo voy a ser capitán de barco". Y el señor, estúpidamente, le contestó que eso no podía ser, que las niñas no son nada. Las niñas no son nada. Esa frase que tanto daño le hizo, resonó en la mente de Concha toda la vida, con el rencor legítimo de quien con cada paso que da desmiente y demuestra exactamente lo contrario de lo que le han inculcado.

Elvira Lindo, *30 maneras de quitarse el sombrero*, 2018

¹ Concha es el diminutivo de Concepción

² indómito: *indomptable*

³ criada: *élève*

⁴ boberias: *absurdités, bêtises*

⁵ los veraneos santanderinos: *les vacances d'été à Santander*

⁶ encorsetados: *corsetés, étroits, étriqués*

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le : / /



1.1

Documento 2: Las mujeres y su desagradable inseguridad

- Que en general, las mujeres se quieren a sí mismas menos que los hombres siempre me ha parecido una verdad bastante evidente. La manera en que tantas de nosotras, jóvenes y no tan jóvenes, se quitan¹ importancia y piden torrentes de disculpas innecesarias es algo que cada día llevo peor². Me desespera estar en una
- 5 reunión social, en una feria literaria, en un simposio, y que llegue una chica y diga cosas como: «El vino lo he comprado yo, así que seguro que será malo». O bien: «Sí, yo he publicado una novela, bueno, es una novelita, una cosita de principiante³...» O incluso: «Oh, perdón, perdón, perdón, he puesto mal esta diapositiva, es que soy muy torpe, soy un desastre». Ahora imaginen estas frases
- 10 dichas por un hombre. No resulta fácil visualizarlos soltando esas cosas, ¿no? Yo lo que veo son tipos encantados con el rioja⁴ que han traído y conferenciantes que cambian la diapositiva errónea sin alterarse⁵ lo más mínimo. En cuanto al escritor, es probable que aún no haya nacido un hombre capaz de decir que su novela es una novelita.
- 15 Y ¿saben qué? Bien por ellos. No son ellos los equivocados: somos nosotras. Porque además no se trata de una encantadora modestia, sino de una desagradable inseguridad. [...] Las mujeres tenemos menos autoestima⁶ y menos seguridad que los hombres hasta que cumplimos 40 años. [...] Esos años de juventud son cruciales a la hora de construirse una carrera profesional, y muchas mujeres no los
- 20 aprovechan debidamente por falta de confianza: no se arriesgan a asumir determinadas responsabilidades porque no se creen capaces; no se saben vender bien para un ascenso porque ellas son las primeras que temen⁷ no estar preparadas.

¹ quitar: *enlever/diminuer*

² algo que cada día llevo peor: *quelque chose que je supporte un peu moins chaque jour*

³ principiante: *débutant*

⁴ denominación de vino

⁵ alterarse: *s'énervier*

⁶ La autoestima: *la confiance en soi*

⁷ temer: *craindre*

Rosa Montero, *elpais.com*, 5/01/2020

Modèle CCYC : ©DNE																				
Nom de famille (naissance) : <i>(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)</i>																				
Prénom(s) :																				
N° candidat :											N° d'inscription :									
 Liberté • Égalité • Fraternité RÉPUBLIQUE FRANÇAISE	(Les numéros figurent sur la convocation.)																			
	Né(e) le :			/			/													

1.1

1. Compréhension de l'écrit (10 points)

Vous rendrez compte librement, **en français**, de ce que vous avez compris de chacun des documents.

2. Expression écrite (10 points)

Vous traiterez, **en espagnol**, une seule des deux questions suivantes, au choix. Répondez en 120 mots au moins.

Question A

Explique en qué medida se relacionan los dos documentos con el eje temático «Espace privé et espace public».

Question B

Apoyándose en los documentos y en sus propios conocimientos, muestre cómo va cambiando la situación de la mujer en la sociedad actual.